

Istanbul Weekly vol.7-no.15

イスタンブールウィークリー

発行：在イスタンブール日本国総領事館 発行日：2018年5月4日（金）

— 今週のポイント —

- 政治**：大統領選挙及び国会議員選挙の日程が決定。
二階俊博自民党幹事長、トルコを訪問、海事博物館での「エルトゥールル号」関連式典に参加。
- 経済**：S&P、トルコの格付けを引下げ。
貿易収支赤字、拡大。
- 治安**：治安機関がイズミル県で ISIL 指導者の側近を拘束。
治安機関がサカリヤ県で ISIL 送金担当の容疑者 3 名を拘束。
- 軍事**：トルコ軍が過去 1 週間に PKK 戦闘員 41 名を無力化。
- 社会**：ガラタサライ長友、勝利を呼ぶディフェンス。

政治

【内政】

●大統領選挙及び国会議員選挙の日程が決定

4月26日、高等選挙委員会は、当初の2019年11月の日程から前倒して実施されることになった大統領選挙及び国会議員選挙の日程を明らかにした。両選挙の投票は、6月24日に行われ、大統領選挙においては、第1回目投票で有効票の過半数を獲得する候補がいなかった場合には、7月8日に第2回目投票が実施される。大統領選の公式結果は、高等選挙委員会により7月12日に発表される予定。(4月27日付H紙17面)

●AKP 所属の官僚や市長ら、国会議員候補者に立候補するため、次々と辞任

4月26日、アルトゥンオク・イスタンブール県警本部長、カヤ・トルコ TRT 国営放送総裁、デミル・ファーティヒ区長を始めとする10名以上の AKP 所属市長が、6月24日に実施される国会議員選挙で、AKP から国会議員候補者に立候補するため、辞職した。(4月27日付M紙17面)

●ギョル前大統領、大統領選に立候補しないことを表明

4月28日、ギョル第11代大統領は、自身が至福党から大統領候補者に立候補するのではないかと取り沙汰されていたことについて、同日に実施したカラモルラオール至福党党首との会談後、「最終的に合意に至らなかった。」と述べ、大統領選に立候補しないことを明らかにした。(4月29日付H紙22面)



(写真は、4月28日付H紙インターネット版より)

●各政党、続々と大統領選候補者の候補者を発表

大統領選挙における大統領選候補者が、各党から発表された。AKP と MHP は現職のエルドアン大統領、優良党はアクシエネル党首、至福党はカラモルラオール党首、HDP は拘束中のデミルタシュ元 HDP 共同党首を大統領選の候補者として擁立することを明らかにした。CHP は、5日に候補者を発表する予定。(5月2日付M紙18面他)

●野党4党、国会議員選挙での「連合」を発表

5月2日、CHP、優良党、至福党及び民主党は、国会議員選挙で野党連合を結成することについて合意に達し、同連合に関する協議書を各党首に提出した。同協議書は、今週末に各党首によって署名される予定。一方で、これら4党は、大統領選挙では、各党がそれぞれ擁立した候補者を支持する方針。(5月3日付H紙18面)

【外交】

●二階俊博自民党幹事長、トルコを訪問、海事博物館での「エルトゥールル号」関連式典に参加

二階俊博自民党幹事長(日本・トルコ友好議員連盟会長)は、在イスタンブール日本国総領事館とトルコ海軍の共催によって海事博物館で開催された「エルトゥールル号の記憶—日本とトルコ友好の原点」式典に出席し、「世界に類を見ない日本とトルコの友情と信頼の絆を次世代に継承していくことを希望する」旨述べた。二階自民党幹事長は、エルトゥールル号の乗員の子孫と対面した喜びを述べつつ、「日本とトルコの友好の基盤であるこの出来事を次世代に語り継ぐ必要がある。エルトゥールル号の展示会が開催されること、日トルコ関係に深い繋がりを有する方々が集まることは、極めて意義深いことである。」と述べた。(5月2日付アナトリア通信)



(写真は、4月30日付 AA インターネット版より)

●エルドアン大統領、ミルジヨーエフ・ウズベキスタン大統領と会談を実施

4月29日、エルドアン大統領は、訪問先のウズベキスタンで、ミルジヨーエフ・ウズベキスタン大統領を訪問した。また、両国間で、エネルギー、森林及び貿易の分野を始めとする25件の協定に署名がされた。エルドアン大統領は、今回の訪問により二国間関係の基盤が強化されたと成果を強調した。(5月1日付 M 紙 16 面)



(写真は、4月30日付 M 紙インターネット版より)

●エルドアン大統領、韓国を訪問

5月2日、エルドアン大統領は、韓国を訪問し、文在寅韓国大統領と会談した。会談で、両首脳は、シリアや中央アジアを始めとする地域情勢についても協議し、シリアにおける人道的危機の解決のために、国際社会が共に努力して行く必要があると述べた。同訪問に際し、トルコ・韓国間において、高等教育及び科学技術分野を始めとする4件の協定が署名された。(5月3日付 M 紙 14 面)



(写真は、5月2日付 AA より)

経済

【マクロ経済】

●経済信頼感指数、低下

4月27日付けのトルコ統計庁(TUIK)の発表によると、4月の経済信頼感指数は前月から2%低下し、98.3となった。サービス業、小売業及び建設業における指数の低下が要因。一方で、消費者信頼感指数は0.8%上昇し、71.9となった。両指数は100以上で楽観的見通しを、100未満では悲観的見通しを示す。(4月29日付 HDN 紙 10 面)

●中央銀行、インフレ予想を8.4%に修正

4月28日、中央銀行がインフレ抑制を目的とした金融引締め政策を進める中、同銀行はトルコの年末インフレ予想を7.9%

から8.4%に修正した。チェティンカヤ中銀総裁は、2018年中にインフレ率は7.2%から9.6%の間を上下するが、中期的には5%前後に落ち着くという見通しを述べた。(5月1日付 HDN 紙 1 面及び 11 面)

●貿易収支赤字、拡大

(1) 5月1日、トルコ輸出業者評議会(TIM)は、4月のトルコの輸出額は対前年同月比15%増加し、135.4億米ドルに達したと発表した。(5月2日付 HDN 紙 11 面)

(2) 4月30日付けの税関・貿易省及びトルコ統計庁(TUIK)の発表によれば、3月の輸入額は対前年同月比7.7%増の155.87億米ドル、輸出額は同12.7%増の214.42億米ドルで、貿易収支赤字は同28.8%増の58.55億米ドルとなった。2018年第1四半期の輸出は対前年同期比8.9%の412億米ドル、輸入額は同22.7%増の620億米ドルで、同期間の貿易収支赤字は207億米ドルに達した。(5月1日及び5月2日付 HDN 紙 11 面)

●S&P、トルコの格付けを引下げ

5月1日、米格付け機関スタンダード&プアーズ(S&P)は、トルコ国債の格付けを引き下げたと発表。外貨建ての信用格付けを「ダブル B」から「ダブル B-」へ、自国通貨建ては「ダブル B+」から「ダブル B」にそれぞれ一段階引き下げた。S&Pは、インフレ見通しの悪化、財政赤字の拡大、トルコリラ相場下落傾向の継続等、トルコ経済の不安定さが増しているとした。(5月2日付 DUNYA 紙)

●4月の購買担当者指数(PMI)、下降

5月2日、HIS Markit及びイスタンブール工業会議所(ISO)の発表によれば、トルコの4月の購買担当者指数(PMI)は対前月で1.9ポイント減少し、48.9となった。同指数は50以上で成長を、50未満で縮小を示す。(5月3日付 HDN 紙 11)

【金融】

●イスラム銀行、アジア・インフラ投資銀行(AIIB)と提携へ

イスラム開発銀行(IsDB)は、中国主導のアジア・インフラ投資銀行との提携関係の構築を目指し、2018年後半に覚書(MoU)を締結する予定と発表した。ハジャル IsDB 総裁は、加盟国のインフラ格差の縮小に重点的に取り組むつもりであると発言。また、トルコには483事業者に総額112億米ドルを融資し、7億米ドル以上を再生可能エネルギー効率向上プロジェクトに投資しており、引き続きトルコを支援していくと述べた。(4月26日付 AA)

【河川・海運】

●エディルネ運河、完成間近

4月28日、トルコとギリシャの国境付近のエディルネ運河(カナル・エディルネ)の建設が99%完成した、とアジュ国家水利事業総局(DSI)長が発表した。同運河が建設されているのは、洪水被害が深刻なマリツァ川(当館註:トルコ語はメリチ川。ブルガリア西部のリラ山地から発し、ギリシャを抜けエーゲ海に至る。)で、2015年11月に建設が開始された。総工費4500万トルコリラが投入された。同運河の全長は7800mで、秒速2,500立方メートルの保水機能を持つとされる。(4月30日付 HDN 紙 11 面)



(写真は、4月30日付 HDN 紙インターネット版より)

●エルドアン大統領:「イスタンブール運河は選挙後の最優先事項」

4月28日、エルドアン大統領は、選挙後の政府にとって最初の重要な事業はイスタンブール運河の建設であると発言。黒海とマルマラ海を繋ぐ海面式人口水路計画が発表されているが、当局は新運河により、ボスポラス海峡の交通、特に石油タンカー等の船舶航通の渋滞が軽減されると主張する一方で、同運河の反対派は運河の建設により黒海及びマルマラ海的环境悪化や、土地投機の過熱、緑地帯の破壊が引き起こされると主張している。(4月30日付 HDN 紙 11面)

【航空】

●ターキッシュ・エアラインズ、GE アビエーションと契約

4月25日、GE アビエーションは、ターキッシュ・エアラインズ (THY)との間で航空機エンジン及び15年の維持・修理、オーバーホールサービスを含む契約を締結したと発表。同社の GEnx-1B エンジンは THY のボーイング 787 型 25 機に導入される予定。(4月27日付 HDN 紙 11面)

【エネルギー】

●トルコ・ストリームのパイプライン、トルコ沿岸に到着

4月29日、世界最大のパイプ敷設船「パイオニアリング・スピリット」がトルコ北西のクキョイ沿岸に到着し、ロシアの天然ガスをトルコへ輸送するトルコ・ストリームのパイプラインの深海オフショア建設は完了となった。フェルネンゲル同船キャプテンは、最先端のパイプ敷設技術を搭載した同船は、石油及びガスのプラットフォーム(当館注:海底から石油や天然ガスを掘削・生産するために必要とする労働者や機械等を収容するために海上に設置される大きな構造物)の建設や撤去も行うことができると述べた。(4月30日付 HDN 紙インターネット版)

【企業等の動き】

●伊藤忠、トルコの原発プロジェクトから撤退

4月24日、伊藤忠商事が、安全関連コストの急上昇や発電所の将来、日本政府のインフラ輸出の展望の不確実性を理由として、トルコの原子力発電所プロジェクトから撤退すると報じられた。このプロジェクトは日土両国の政府により 2013 年に合意がなされたもの。伊藤忠商事と三菱重工業を含むコンソーシアムが 2108 年 3 月までフィジビリティ・スタディを行っていたが、2013 年当初に 2 兆円と予想された総費用が 5 兆円にまでふくれあがっていた。(4月24日付 HDN 紙インターネット版)



(写真は、4月24日付 HDN 紙インターネット版より)

治安

【ISIL 関係】

●治安機関がイズミル県で ISIL 指導者の側近を拘束

4月27日、イズミル県において治安機関がオペレーションを実施し、ISIL 指導者アブ・バカル・バクダーディの側近であるカシール・アル・ハダウィー(写真中央)を含む容疑者 4 名を拘束した。容疑者 4 名は、難民に紛れて欧州への渡航を企図していた。(4月27日付 HDN インターネット版)



(写真は、4月27日付 S 紙インターネット版より)

●治安機関がサカリヤ県で ISIL 送金担当の容疑者 3 名を拘束

5月2日、サカリヤ県において、治安機関がテロ対策オペレーションを実施し、ISIL 容疑者 3 名を拘束した。容疑者は、偽造身分証明書を所持しており、トルコ国内で ISIL の送金を担当していた疑いがある。(5月1日付 HDN インターネット版)



(写真は、5月1日付 HDN インターネット版より)

【その他】

●トルコがシリアの警察官200名を訓練

4月26日、トルコ警察は、シリア・アザズ市のシリア人警察官200名に対して訓練を実施したと発表した。トルコ警察は、2017年にシリア人警察官の訓練を開始し、「ユーフラテスの盾」作戦でISILから解放した地域の治安維持に貢献している。(4月27日付HDNインターネット版)



(写真は、4月27日付HDNインターネット版より)

●治安当局がブルサ県等で薬物犯罪容疑者78名を拘束

4月30日、治安当局は、トルコ全土で薬物対策オペレーションを実施し、アフヨンカラヒサル県で容疑者60名、ブルサ及びテキルダター県で容疑者18名を拘束した。(5月1日付HDNインターネット版)



(写真は、5月1日付HDNインターネット版より)

●イスタンブールでメーデーに関連して80名以上が拘束

5月1日、イスタンブール市マルテペ区でメーデーの集会及び行進が行われ、2万6,174名の警察官が動員された。また、集会が禁止されていたタクシム広場へ入ろうとした16名が拘束されたほか、ベシクタシュ区では、シュプレヒコールを上げていたグループの60名が拘束された。(5月2日付HDNインターネット版)



(写真は、5月2日付HDNインターネット版より)

軍事

●トルコ軍が過去1週間にPKK戦闘員41名を無力化

過去1週間、トルコ軍は、スィイルト、ディヤルバクル、シュルナクの各県においてテロ対策オペレーションを実施し、PKK戦闘員41名を無力化し、シェルター28箇所を破壊した。なお、1月20日に開始された「オリーブの枝」作戦では、現在までに武装勢力4,305名を無力化している。(5月1日付HDNインターネット版)



(写真は、5月1日付HDNインターネット版より)

社会

●ガラタサライ長友、勝利を呼ぶディフェンス

ガラタサライディフェンス陣は、最終節に決めた18点のゴールのうち9点のアシストを出し、中でも長友は3回のアシストを記録した。4月29日の試合後のインタビューに答えた長友は「ガラタサライで活動し続けたい。自分のパフォーマンスに満足している。ここにいて幸せだ。ガラタサライでのパフォーマンスがますますよくなっていると感じている。監督とチームメート、そしてテクニカルスタッフと協力していることにも満足感がある。ガラタサライでこのまま活躍していきたい。」と述べた。

(4月30日付HT紙25面)



(写真は、4月30日付HT紙25面より)

●快晴のメーデー、公園と博物館は大賑わい

天候に恵まれた5月1日のメーデーに、市内各地の公園や海岸沿いのカフェなどは多くの市民で賑わった。美術館、博物館などの観光地も国内外からの観光客で賑わい、特に外国人観光客の関心が高いアヤ・ソフィア博物館の前には、入場券を求める長蛇の列ができた。(5月2日付HT紙21面)

●第3 空港開港に伴うタクシー運転手の新たな悩み

今秋開港予定のイスタンブール第3空港へのアクセスとして期待されるタクシーについて問題が発生した。同空港は「ナンバー34(イスタンブール)タクシー協会」と合意し、660 台のタクシーが空港タクシーとして運行を開始する。一方で、登録されていないタクシーは市内から同空港まで利用客を乗せた後、空港から利用客を乗せることはできない。運転手の一人は、「イスタンブール市内から同空港までの距離は 40-50km。復路は E5、TEM といった高速を使わざるを得ず、利用客を見つけることが許されないのであれば、事実上空車で帰ってくる事になる。この状況では同空港への利用客は断るしかない。」と悩んでいる。(5月2日付 HT 紙 21 面他)

●イスタンブール青年フェスティバル始まる

5月2日、ユーラシア国際展示場において、第3回目「イスタンブール青年フェスティバル」の開会式が、家族・社会政策相、青年スポーツ相、イスタンブール県知事及びイスタンブール市長の出席の下で行われた。同フェスティバルは6日まで開催される。(5月3日付 HT 紙 19 面他)



(写真は、5月2日付 H 紙インターネット版より)

注：本文中の略語の正式名称は以下の通りです。

機関・団体等

略語	正式名称	略語	正式名称
AFAD	首相府緊急災害事態対応総局	PKK	クルディスタン労働党
AKP	公正発展党	PYD	シリア民主主義連合党
BDDK	銀行規制監督庁	RTUK	ラジオ・テレビ高等機構
BOT	建設・運営・譲渡方式	SNC	シリア国民評議会
CHP	共和人民党	SPK	証券取引監査院
DHKP/C	革命人民解放党/戦線	TBB	トルコ弁護士協会/トルコ銀行協会
DHMI	国家航空局	THY	ターキッシュ・エアラインズ
HDP	国民民主党	TIKA	トルコ協力発展機構
IDO	イスタンブール海上フェリー会社	TOKI	トルコ集合住宅開発局
ISO	イスタンブール工業会議所	TPAO	トルコ石油公団
ISID	イラク・レバントのイスラム国	TUBITAK	トルコ科学技術研究機構
ITO	イスタンブール商業会議所	TUIK	トルコ統計庁
KRG	クルディスタン地域政府	TUPRAS	トルコ石油精製会社
MHP	民族主義者行動党	TUSIAD	トルコ産業・実業家協会
MIT	国家情報庁	YOK	トルコ高等教育評議会
MUSIAD	トルコ独立産業家・実業家協会	YSK	選挙高等委員会

引用メディアの略称

略語	正式名称	略語	正式名称
A	Akşam	HDN	Hürriyet Daily News
AA	Anadolu News Agency	HT	Haberturk
AFP	Agence France Presse	IA	Ihlas News Agency
Cumhuriyet	Cumhuriyet	IP	Interpress
D	Dünya	M	Milliyet
DA	Doğan News Agency	P	Posta
DS	Daily Sabah	S	Sabah
H	Hürriyet	V	Vatan

在イスタンブール日本国総領事館

電話：0212-317-4600、FAX：0212-317-4604、E-Mail：istanbulweekly@it.mofa.go.jp

WEB：http://www.istanbul.tr.emb-japan.go.jp/index_j.html

Facebook：http://www.facebook.com/Japonya.Istanbul.Baskonsoloslugu

●トルコに90日以上滞在される方は総領事館に在留届を提出願います。

●新たに配信希望される方、あるいは今後の配信を希望されない方は、以下のメールアドレスにご連絡ください。

istanbulweekly@it.mofa.go.jp

【被害】

イスタンブール邦人被害統計								
2018.1.1～2018.5.3 ※総領事館に訴出があったものを集計								
	窃 盗		詐 欺		ぼったくりバー		高額絨毯購入(相談)	
	今週	通算	今週	通算	今週	通算	今週	通算
2017年		12件		2件		14件		0件
2018年	1件	7件	0件	0件	0件	8件	1件	2件

★当館 HP 更新のお知らせ★

●国際交流基金巡回展「ウィンター・ガーデン」展開催のお知らせ(04/13) **NEW**

●国際交流基金巡回展「ウィンター・ガーデン」オープニング(報告)(04/25) **NEW**